



Tajik (тоҷикӣ)

Рӯйҳои муқаддима

Аломати салиб

Ба исми Падар, ва Писар ва
Писари Рӯҳулқудс.

Омма

Салом

Файзи Худованди мо Исои
Масеҳ, Ва муҳаббати Худо, ва
Ширкати Рӯҳулқудс бо ҳамаи
шумо бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Санади қитъа

Эй бародарон ва хоҳарон),
биеед гуноҳҳои худро эҳтиром
кунем, Ва худро барои ҷашн
гирифтани асрори муқаддас.

Ман ба Худои Қодир иқроп
шудам ва ба шумо, бародарону
хоҳарон! ки ман гуноҳ кардам
Дар фикрҳои ман ва ба
суханони ман, Ман дар он чизе
ки ман кардаам ва дар он коре
кардаам, тавассути айби ман,
тавассути айби ман, тавассути
гуноҳи сахттарин ман; Аз ин рӯ,
ман Марям Марямро, ки бокира
ва бокира пур карда бошам,
ҳамаи фариштагон ва
муқаддасон ва шумо,
бародарону хоҳаронам, Барои
ман ба Худованд Худои мо дуо
гӯем.

Бигзор Худои Қодир ба мо бар
мо раҳм оварад, Гуноҳони моро

Swedish (Svenska)

Inledande ritualer

Korsets tecken

I faderns namn och Son och av
den Helige Ande.

Amen

Hälsning

Vår Herre Jesus Kristus nåd, och
Guds kärlek, och den Helige Andes
gemenskap vara med er alla.

Och med din ande.

Strafflagstiftning

Bröder (bröder och systrar), låt oss
erkänna våra synder, Och så
förbereda oss för att fira de heliga
mysterierna.

Jag erkänner till den Allsmäktige
Gud Och till dig, mina bröder och
systrar, att jag har syndat mycket,
I mina tankar och med mina ord, i
vad jag har gjort och i det jag har
misslyckats med att göra, Genom
mitt fel, Genom mitt fel, genom
mitt mest allvarliga fel; Därför
frågar jag välsignad Mary Ever-
Virgin, alla änglar och heliga, Och
du, mina bröder och systrar, Att be
för mig till Herren vår Gud.

Må den Allsmäktige Gud vara
barmhärtig mot oss, förlåt oss

Tajik (тоҷикӣ)

бубахшед, ва моро ба зиндагии
абаллӣ оварем.

Омма

Kyrie

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Сервоз

Подшоҳи Худоро дар
баландтаринҳо, ва сулҳу
осоиши руи замин ба одамони
некирода. Мо туро ситоиш
мекунем, шуморо баракат
медихем, туро мепарастем,
туро ҷалол медихем, барои
ҷалоли бузурги ту шукр мегӯем,
Худованд Худо, Подшоҳи
осмонӣ, Худоё, Падари Қодир.
Худованд Исои Масеҳ, Писари
ягоназад, Худованд Худо,
Барраи Худо, Писари Падар,
гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ,
бар мо раҳм кун; гуноҳҳои
ҷаҳонро мебардорӣ, дуои моро
қабул кунед; шумо дар тарафи
рости Падар нишастаед, бар мо
раҳм кун. Зеро ки танҳо Ту
муқаддас ҳастӣ, Ту танҳо
Худованд ҳастӣ, танҳо Ту Таоло
Таоло ҳастӣ, Исои Масеҳ, бо
Рӯҳулқудс, дар ҷалоли Худои
Падар. омин.

Вамъ кардан

Биёед дуо кунем.

Swedish (Svenska)

våra synder, och föra oss till evigt
liv.

Amen

Kyrie

Herre förbarma.

Herre förbarma.

Kristus, förbarma dig.

Kristus, förbarma dig.

Herre förbarma.

Herre förbarma.

Gloria

Ära vare Gud i det högsta, och fred
på jorden åt människor av god
vilja. Vi prisar dig, vi välsignar dig,
vi avgudar dig, vi prisar dig, vi
tackar dig för din stora ära, Herre
Gud, himmelske kung, O Gud,
allsmäktige Fader. Herre Jesus
Kristus, enfödde Sonen, Herre
Gud, Guds Lamm, Faderns Son, du
tar bort världens synder, förbarma
dig över oss; du tar bort världens
synder, ta emot vår bön; du sitter
på Faderns högra sida, förbarma
dig över oss. Ty ensam är du den
Helige, du ensam är Herren, du
ensam är den Högste, Jesus
Kristus, med den helige Ande, i
Guds Faders härlighet. Amen.

Samla

Låt oss be.

Tajik (тоҷикӣ)

омин.

Литурги калима

Аввал хондани аввал

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Забурии ујом

Хониши дуввум

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Инҷил

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Хониши Инҷили муқаддас
мувофиқи Н.

Пок бар ту, эй Худованд

Инҷили Худованд.

Ҳамду сано бар Ту, эй Худованд
Исои Масеҳ.

Беҳри имон

Ба як Худо бовар дорам, Падари
Қодири Мутлақ, офаринандаи
осмону замин, аз ҳама чизҳои
намоён ва ноаён. Ман ба як
Худованд Исои Масеҳ имон
дорам, Писари ягоназоди Худо,
пеш аз ҳама аз Падар таваллуд
шудааст. Худо аз Худо, Нур аз
нур, Худои ҳақиқӣ аз Худои
ҳақиқӣ, зоидашуда, офарида
нашуда, бо Падар пайваста; ба
воситаи Ӯ ҳама чиз ба вучуд
омадааст. Барои мо одамон ва
барои наҷоти мо Ӯ аз осмон
фуруд омад, ва бо Рӯҳулқудс аз
Марями бокира таҷассум ёфт,

Swedish (Svenska)

Amen.

Ordets liturgi

Första behandling

Herrens ord.

Tack vare Gud.

Svarspsal

Andra behandling

Herrens ord.

Tack vare Gud.

Evangelium

Herren vara med dig.

Och med din ande.

En läsning ur det heliga evangeliet
enligt N.

Ära vare dig, Herre

Herrens evangelium.

Pris till dig, Herre Jesus Kristus.

Tros yrke

Jag tror på en Gud, Fadern
allsmäktige, skapare av himmel
och jord, av allt synligt och
osynligt. Jag tror på en enda Herre
Jesus Kristus, Guds enfödde Son,
född av Fadern före alla tider. Gud
från Gud, Ljus från ljus, sann Gud
från sann Gud, född, inte gjord,
konsubstansiell med Fadern;
genom honom har allt blivit till. För
oss män och för vår frälsning kom
han ner från himlen, och genom
den Helige Ande inkarnerades av
Jungfru Maria, och blev man. För
vår skull blev han korsfäst under
Pontius Pilatus, han led döden och

Tajik (тоҷикӣ)

ва одам шуд. Ба хоџири мо ӯ зери дасти Понтиус Пилотус маслуб карда шуд, ба марг дучор шуд ва ба хок супурда шуд, ва дар рӯзи сеюм аз нав бархост мувофиқи Навиштаҳо. Ӯ ба осмон сууд кард ва дар тарафи рости Падар нишастааст. Ӯ боз дар ҷалол хоҳад омад ба зиндагон ва мурдагон доварӣ кунад ва салтанати вай интиҳо нахоҳад буд. Ман ба Рӯхулқудс, Худованд, ки ҳаётбахш, имон дорам, ки аз Падар ва Писар мебарояд, ки назди Падар ва Писар сачда ва ҷалол меёбад, ки ба воситаи анбиё сухан рондааст. Ман ба як Калисои муқаддас, католикӣ ва апостолӣ бовар дорам. Ман як таъмидро барои омурзиши гуноҳҳо эътироф мекунам ва ман интизори эҳёи мурдагон ҳастам ва зиндагии охират. омин.

Саломатӣ

Дуои универсалӣ

Мо ба Худованд дуо мекунем.

Парвардигоро, дуои моро бишна.

Литурге аз Euchchist

Пешниҳод

Худоро то абад муборак бод.

Дуо кунед, бародарон ва хоҳарон, ки қурбони ману ту метавонад дар назди Худо

Swedish (Svenska)

begravdes, och steg upp igen på tredje dagen i enlighet med skrifterna. Han steg upp till himlen och sitter på Faderns högra sida. Han kommer igen i härlighet att döma levande och döda och hans rike kommer inte att ta slut. Jag tror på den helige Ande, Herren, livets givare, som utgår från Fadern och Sonen, som med Fadern och Sonen tillbeds och förhärligas, som har talat genom profeterna. Jag tror på en, helig, katolsk och apostolisk kyrka. Jag bekänner ett dop till syndernas förlåtelse och jag ser fram emot de dödas uppståndelse och livet i den kommande världen. Amen.

Predikan

Universell bön

Vi ber till Herren.

Herre, hör vår bön.

Eukaristins liturgi

Offertorium

Välsignad vare Gud för alltid.

Be, bröder (bröder och systrar), att mitt offer och ditt kan vara godtagbar för Gud, den allsmåttige Fadern.

Tajik (тоҷикӣ)

мақбул бошад, Падари
бузургвор.

Худованд қурбонии дасти
шуморо қабул кунад барои
ҷалол ва ҷалоли номи Ё, ба
манфиати мо ва некии тамоми
Калисои муқаддаси Ё.

омин.

Дуои Эвхаристӣ

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Дилҳои худро баланд кунед.

Мо онҳоро ба сӯи Худованд
мебардорем.

Биёед ба Худованд Худои худ
шукр гӯем.

Ин дуруст ва одилона аст.

Қуддус, муқаддас, муқаддас
Худованд Худои лашкарҳо.

Осмону замин аз ҷалоли Ту пур
аст. Хосанна дар баландтарин.
Хушо касе ки ба исми Худованд
меояд. Хосанна дар
баландтарин.

Сирри имон.

Мо марги Туро эълон мекунем,
эй Худованд, ва ба эҳёи худ
эътироф кунед то боз омадан.
Ё: Вақте ки мо ин нон мехӯрем
ва ин коса менӯшем, Мо марги
Туро эълон мекунем, эй
Худованд, то боз омадан. Ё:
Моро наҷот деҳ, Наҷотдиҳандаи
ҷаҳон, зеро ки ба салиб ва эҳёи
ту шумо моро озод кардед.

омин.

Маросими ҷамъомад

Swedish (Svenska)

Må Herren ta emot offret från dina
händer för hans namns pris och
ära, för vårt bästa och hela hans
heliga kyrkas bästa.

Amen.

Eukaristisk bön

Herren vara med dig.

Och med din ande.

Lyft upp era hjärtan.

Vi lyfter upp dem till Herren.

Låt oss tacka Herren vår Gud.

Det är rätt och rättvist.

Helig, Helig, Helig Herre,
härskarornas Gud. Himlen och
jorden är fulla av din härlighet.
Hosianna i det högsta. Välsignad
är han som kommer i Herrens
namn. Hosianna i det högsta.

Trons mysterium.

Vi förkunnar din död, Herre, och
bekänn din uppståndelse tills du
kommer igen. Eller: När vi äter
detta bröd och dricker denna kopp,
vi förkunnar din död, Herre, tills du
kommer igen. Eller: Rädda oss,
världens frälsare, för genom ditt
kors och uppståndelse du har gjort
oss fria.

Amen.

Nattvardsrit

Tajik (тоҷикӣ)

Бо фармони Наҷотдиҳанда ва бо таълимоти илоҳӣ ташаккул ёфтааст, мо чуръат дорем бигӯем:

Падари мо, ки дар осмон аст, исми Ту муқаддас бод;
Малакути ту биёяд, иродаи ту ба амал ояд дар замин, чунон ки дар осмон аст. Имрӯз нони ҳаррӯзаи моро ба мо деҳ, ва гуноҳҳои моро биёмурз, чунон ки мо онҳоро, ки бар зидди мо таҷовуз мекунам, мебахшем; ва моро ба васваса наандоз, балки моро аз бадӣ раҳо кун.

Худовандо, моро аз ҳар бадӣ раҳо кун, дар айёми мо сулҳу осоиш ато кун, ки ба ёри раҳмати ту, мо метавонем ҳамеша аз гуноҳ озод бошем ва аз ҳама мусибат эмин, ки мо умеди муборакро интизорем ва омадани Наҷотдиҳандаи мо Исои Масеҳ.

Барои салтанат, кувва ва шухрат аз они туст ҳоло ва то абад.

Худованд Исои Масеҳ, ки ба расулони ту гуфт: Саломатро тарк мекунам, осоиштагии худро ба ту медиҳам, ба гуноҳҳои мо нигоҳ накун, балки бар имони калисои шумо, ва бо лутфу марҳамат ба вай сулҳу ваҳдат ато фармоед мувофиқи хоҳиши шумо. Ки то абад зиндагӣ мекунам ва ҳукмронӣ мекунам.

Swedish (Svenska)

På Frälsarens befallning och formad av gudomlig undervisning, vågar vi säga:

Fader vår som är i himmelen, Helgat varde ditt namn; kom ditt rike, ske din vilja på jorden så som i himmelen. Ge oss i dag vårt dagliga bröd, och förlåt oss våra överträdelser, som vi förlåter dem som överträder oss; och led oss inte i frestelse, utan fräls oss ifrån ondo.

Befria oss, Herre, vi ber, från allt ont, ge nådigt frid i våra dagar, att med hjälp av din nåd, vi kan alltid vara fria från synd och säker från all nöd, medan vi väntar på det välsignade hoppet och vår Frälsare Jesu Kristi ankomst.

För riket, makten och äran är din nu och för evigt.

Herre Jesus Kristus, som sa till dina apostlar: Frid lämnar jag dig, min frid ger jag dig, se inte på våra synder, men på din kyrkas tro, och ge henne nådigt frid och enhet i enlighet med din vilja. Som lever och regerar för evigt och alltid.

Tajik (тоҷикӣ)

омин.

Саломатии Худованд ҳамеша бо шумо бод.

Ва бо рӯҳи худ.

Биёед ба якдигар аломати сулхро пешкаш кунем.

Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо раҳм кун. Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо раҳм кун. Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, ба мо сулх ато кун.

Инак Барраи Худо, инак, касе ки гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорад. Хушо онҳое ки ба зиёфати Барра даъват шудаанд.

Худовандо, ман сазовор нестам ки ба зери боми ман дароед, балки фақат каломро бигӯ, ва ҷонам шифо хоҳад ёфт.

Бадани (Хуни) Масеҳ.

омин.

Биёед дуо кунем.

омин.

Рейсҳои ба итмом расмӣ

Баракат

Худованд ниғахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Худованди бузург ниғахбонатон бошад, Падар, Писар ва Рӯҳулқудс.

омин.

Аз кор озод кардан

Swedish (Svenska)

Amen.

Herrens frid vare med dig alltid.

Och med din ande.

Låt oss erbjuda varandra fredstecknet.

Guds lamm, du tar bort världens synder, förbarma dig över oss.

Guds lamm, du tar bort världens synder, förbarma dig över oss.

Guds lamm, du tar bort världens synder, ge oss fred.

Se Guds lamm, se honom som tar bort världens synder. Saliga är de som kallas till Lammets måltid.

Herre, jag är inte värdig att du ska gå in under mitt tak, men säg bara ordet så skall min själ bli botad.

Kristi kropp (blod).

Amen.

Låt oss be.

Amen.

Avslutande ritualer

Välsignelse

Herren vara med dig.

Och med din ande.

Må den allsmäktige Gud välsigne dig, Fadern och Sonen och den Helige Ande.

Amen.

Uppsägning

Tajik (тоҷикӣ)

Пеш равед, Масса ба охир расид. Ё: Бирав ва Инҷили Худовандро эълон кун. Ё: Ба саломатӣ бирав, Худовандро бо ҷони худ ҳамду сано хон. Ё: Ба саломат биравед.

Худоро шукр.

Swedish (Svenska)

Gå vidare, mässan är avslutad. Eller: Gå och förkunna Herrens evangelium. Eller: Gå i frid och prisa Herren genom ditt liv. Eller: Gå i frid.

Tack vare Gud.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC